**LOPE DE VEGA  
*El Moro Tarfe***

Personajes:

|  |
| --- |
| *TARFE, moro* |
| *LEOCÁN, moro* |
| *LA REINA MORA* |
| *DOS DAMAS, moras* |
| *FÁTIMA, mora* |
| *GAZUL, moro* |
| *DOS O TRES MOROS* |
| *GUALCANO, alcaide* |
| *ALHAMA, mora* |
| *DOS CRIADOS DE GARCILASO* |
| *DOS CAUTIVOS CRISTIANOS* |
| *EL REY MORO* |
| *GARCILASO DE LA VEGA* |
| *GALINDO, señor de Palma* |
| *PORTOCARRERO, caballero cristiano* |
| *LA FAMA* |
| *EL REY DON FERNANDO* |
| *JUAN RENEGADO, alcalde* |

**Jornada I**

*Sale TARFE, hermano del Rey de Granada, y LEOCÁN, moro*

**TARFE**

¿Viste, Leocán dichoso, aquella estrella,

en cuyo fuego ardiente se aniquila

el corazón y el alma que está en ella?

**LEOCÁN**

Aunque con miedo de su padre, vila,

5

y anda por su norte mi deseo,

entre Caribdes y la fuerte Scila.

Gozó mi atrevimiento del deseo

a pesar de su padre y de su primo,

peligros que en el mar de tu amor veo.

**TARFE**

10

Tu buen deseo y mi ventura estimo,

gallardo moro, en lo que el alma puede,

pues que con él mi pérdida redimo.

**LEOCAN**

Ilustre Tarfe, tu virtud excede

la del más venturoso abencerraje;

15

hace al que sirve que obligado quede.

**TARFE**

Amigo, ya que en eso me aventaje

mi contrario Gazul, yo me consuelo,

que no es de los más pobres mi linaje.

**LEOCÁN**

Testigo es, Tarfe, el sol que alumbra el suelo

20

que no lo dije porque así te agravies,

pues que en solo servirte me desvelo.

Y cuando fuera conocido agravio,

Gazul, por Bencerraje aventajarte,

le ganas por galán valiente y sabio.

25

Pero dejemos, si te canso, aparte

aquestas cosas, y direte en breve,

de tu desdicha y mi disgusto parte.

**TARFE**

Qué, ¿al fin sucedió mal?

**LEOCÁN**

Fortuna aleve

se muestra en tu justicia tan injusta,

30

que mil desgracias en tu daño mueve.

Di tu recado, Tarfe, a la que gusta

de darte, sin razón, amarga muerte,

porque de verte vivo se disgusta.

Volvió el hermoso rostro, de la suerte

35

que la encendida víbora pisada,

no menos rigurosa, airada y fuerte.

Y de un color de rosicler bañada

la hermosa cara y los sangrientos ojos,

de aquel desdén y cólera incitada,

40

dijo casi llorando: “Mil enojos

te dé Mahoma, y ese cuerpo triste

sirva al cristiano bando de despojos

antes que al moro que mi alma viste

de ricas esperanzas, Tarfe perro,

45

le des la fiera muerte que dijiste.”

Y en lo que me afirmaste del destierro,

dice que lo desea.

**TARFE**

¡Ah, falsa, ingrata!

¡Yo cumpliré tu gusto! Pero es yerro,

porque si mi destierro Gazul trata,

50

mi muerte y su dichoso casamiento,

con que mi nuevo intento desbarata,

a efecto llegará su injusto intento

y el fin que espera de mi triste vida,

si no lo impide un loco pensamiento.

55

¿Eso te respondió la fementida?

**LEOCÁN**

Esto me respondió, y aún yo sospecho

que está de su blandura arrepentida.

**TARFE**

Rásguese en partes mi abrasado pecho;

de mis ojos se funde un mar segundo;

60

mi triste corazón quede deshecho;

publíquese mi muerte por el mundo,

y sépase que es Fátima la causa

en cuyo pecho mi justicia fundo.

**LEOCÁN**

Pon, lagrimoso Tarfe, al llanto pausa,

65

no des tanto lugar a la tristeza,

pues ves los males que en el alma causa.

**TARFE**

¡Oh, dura y desigual naturaleza

nacida y engendrada por mi daño!

¡Oh, rara, noble y celestial belleza!

70

¡Que ni el curso de un mal, ni de otro engaño

las mal gastadas horas, que perdido

me han traído a tan triste desengaño,

haya en tu pecho, Fátima, movido

alguna piedad, que tan segura

75

ensangrientas tu mano en un rendido!

¡Que haga impresión en una peña dura

una gota de agua, y que en tu pecho

jamás se imprima un mar de desventura!

**LEOCÁN**

Tus lágrimas no buscan tu provecho;

80

resista a la fortuna tu pujanza,

deje al dolor el ánimo deshecho.

**TARFE**

Mándame, amigo, con espada y lanza

resistir una puente a mil cristianos,

y ten de aqueste brazo confianza,

85

y no a sufrir de aquellos soberanos

ojos hermosos un mirar con ceño,

a cuyo fuego no resisten manos.

Rinde, cautiva, prende, quita el sueño,

que ni al vestido ni al cuerpo toca;

90

por eso a desmayar mi pecho enseño.

Pues si por dicha de la dulce boca,

teñida en ira sale la palabra,

ablanda un pecho de marmórea roca,

que no hay buril que el blando plomo abra,

95

ni artífice con punta diamantina,

la plata, el oro, el bronce, rompe y labra,

cual puede el rostro y la beldad divina

en la dureza de un helado y frío,

pues a su fuerza, hielo, nieve inclina.

100

Sirva de ejemplo el triste pecho mío,

cuya tibieza vino a tanto fuego,

que sujetó mi fortaleza y brío.

**LEOCÁN**

Verdad que puede, Tarfe, el niño ciego

prender la libertad, pero bien puede

105

la discreción favorecerla luego.

**TARFE**

Por agora la plática se quede,

que has andado más libre que discreto.

**LEOCÁN**

Pondré silencio, si a tu gusto excede.

**TARFE**

Tu voluntad tan apacible aceto,

110

valiente hidalgo, y desde aquesta hora

pagarte con el alma te prometo,

y pues del fuego que en mi pecho mora

conoces la ocasión, ¿cómo podría

ver la hermosura que mi alma adora?

**LEOCÁN**

115

Saliendo de la Alhambra a mediodía,

decían que la Reina, con sus damas,

a cazar esta tarde se salía.

Irá con ella la que en vivas llamas

tu corazón abrasa en su tesoro,

120

y el falso Abencerraje que desamas.

Verás la gala del soberbio moro,

la presunción con la divisa y traje,

las gallardas empresas de fino oro;

y tal, que en las colores del plumaje

125

muestra que nunca conoció a Granada

otro más venturoso Abencerraje;

y Fátima, en su gloria transformada,

medir sus pasos con los bellos ojos,

poco discreta y menos recatada.

**TARFE**

130

Detén tu lengua, encubre mis enojos,

que mi celoso pecho consumido,

ofrece a mi desdicha mil antojos.

**LEOCÁN**

El algazara y son de este rüido

debe de ser la Reina, y es sin falta.

**TARFE**

135

Dame favor, Mahoma esclarecido,

no acabe Tarfe en ocasión tan alta.

*Apártanse a un lado los dos, y sale a caballo la REINA y algunas DAMAS MORAS, y con cada una de ellas un MORO hablando, y entre ellos FÁTIMA y GAZUL, y algunos MOROS con arcos delante, y el alcaide GUALCANO, y san vuelta al teatro*

**ALCAIDE**

Pase adelante esa gente,

sosiéguese el desconcierto.

**TARFE**

¡Ay, amigo, yo soy muerto

140

con ver mi hija presente!

¿No es, Leocán, mi luna bella

la del celoso vestido?

**LEOCÁN**

Sí, Tarfe, y su sol querido,

el moro que va con ella.

**TARFE**

145

¿Haslo dicho por Gazul?

**LEOCÁN**

Por el mismo.

**TARFE**

No le veo.

**LEOCÁN**

Quita el velo del deseo,

mira el de la toca azul.

**TARFE**

¡Oh, favorecido moro,

150

el más dichoso del suelo!

¡Oh, Fátima, sol del cielo,

a quien con el alma adoro!

*Éntranse todos, y quedan TARFE y LEOCÁN*

**TARFE**

¿Hácelo por honra suya

Gazul? ¡Ay, que aquesta toca,

155

mi alma celosa toca,

y no la dichosa tuya!

¿O si ya en mi daño ordena

mi dulce enemigo amor,

que lleves esa color

160

para burlar de mi pena?

¡Ay, Fátima de mi vida,

cuál descuidada agora

sigues la caza, señora,

en la tuya embebecida!

165

Síguela, y tus glorias caza

hasta gozarlas del todo,

aunque en diferente modo,

entrambos vamos a caza.

Yo sirvo de cazador

170

de campo; sirve el cuidado,

que cazando me han cazado

y entregado a mi dolor.

Mis pensamientos, por suerte,

son lebreles en desgracia.

175

Fue la caza vuestra gracia;

errela, y cacé la muerte.

**LEOCÁN**

Mira, Tarfe, que ya van

un largo cuarto de legua.

**TARFE**

Pues ensíllame una yegua

180

o mi caballo alazán,

que quiero buscar mi muerte,

o quiero buscar mi vida.

¡Ojalá no se me impida

que en una o en otra acierte!

**LEOCÁN**

185

Vamos, que en la caza veo

un gran bien que amor te traza.

**TARFE**

No fuera mala la caza

si la alcanzara el deseo.

*Vanse*

*Sale FÁTIMA con un arco*

**FÁTIMA**

¿Adónde estampas la ligera planta,

190

ciervo gentil, que al aire huyendo igualas?

Bien se compara ligereza tanta

al tiempo viejo y sus veloces alas.

¿Por qué de mí tan sin razón se espanta

tu cuerpo hermoso? ¿O si por dicha escalas

195

el ya rendido al tiempo la herida,

de aquesta mano, en tu dolor movida?

Ríndeme ya despojo tan debido,

pues meterte en el agua es excusado;

mas ¡ay, que por los pasos he venido

200

de mi descuido, al centro mi cuidado!

Ni más ni menos voy que ciervo herido,

buscando el agua y el licor templado.

Rendida voy, y casi por la herida

el alma sale, en llamas encendida.

205

Mirad, Fátima, que si tanto fuego,

si tanto arder, con esperar templanza,

podrá hallar en el alma algún sosiego;

mas es licor divino la esperanza,

al cielo santo humildemente ruego,

210

por este mi deseo y confianza,

me muestre aquel que en su presencia tiene,

aquel remedio que a mi mal conviene.

*Entra GAZUL*

**GAZUL**

¿Dónde me llevas prendado,

dulcísima fantasía,

215

siguiendo la gloria mía

después de tanto cuidado?

Donde la vida entretengo,

y donde amor me ha traído,

con el hermoso vestido

220

de mis esperanzas vengo.

Aunque en mi Fátima espero

gloria y descanso alcanzar,

es tan largo el esperar,

que esperando desespero.

225

El estado a que he venido,

no le menosprecio yo,

que nadie de amor se vio

[...] tan enriquecido.

Aunque este bien me asegura

230

Fátima, en su dulce hablar,

soy tan pobre de lugar,

cuanto rico de ventura.

Y aunque en parte desabrido,

vivo sin ver un desdén,

235

tan rico de aqueste bien,

[...] cuan pobre y perdido.

Tiéneme perdido y pobre

el gusto de mi deseo,

con cuya muerte peleo

240

hasta que la vida cobre.

y tan mal con él me avengo,

que, sin poder resistir,

he de vivir o morir

del fiero dolor que tengo.

**FÁTIMA**

245

Gazul, ¿cómo va en la caza?

**GAZUL**

Muy bien, pues en este trance

he dado a la caza alcance,

pero el alcance me caza.

Es caza tan desigual,

250

que si no la suple amor,

es cubrir un pobre azor

tras un águila caudal.

Dulce Fátima, y mi gloria,

¿cuándo, señora, podré

255

levantar en tanta fe

las banderas de victoria?

¿Cuándo querrá el hado esquivo

que un hombre tan venturoso

añada el nombre de esposo

260

al de tu dulce cautivo?

**FÁTIMA**

Gazul de mi vida y alma,

quede el disponerlo al cielo;

si soy algo en este suelo,

gozad por vuestra la palma.

265

Vivid seguro y ufano

con esperanza y contento,

pues que en este mismo intento

viene mi padre Gualcano,

mas no sé si por ser primos

270

querrá dar licencia el Rey.

**GAZUL**

No conozco aquesa ley;

solo la de amor estimo;

pero yo le tengo grato,

y le agradaré mejor

275

con el divino favor

de muchos nobles que trato.

¡Plega al cielo, vida mía,

que el caso suceda bien!

**FÁTIMA**

Mis ojos vean, mi bien,

280

llegado tan dulce día.

Pero dejando esto aparte,

sin mí, ¿cómo os fue, mi gloria?

**GAZUL**

Sin vos no, que esa memoria

jamás de mi pecho parte,

285

que el tiempo que por presencia

no os contempla el alma mía,

la amorosa fantasía

suple la falta de ausencia.

Habéisme de preguntar

290

cuándo mis ojos os vieron,

y diré que entonces fueron

dos fuentes, y el pecho un mar.

¿Y en vos, Fátima?

**FÁTIMA**

No puedo

decir que con vos estoy,

295

porque si de vos me voy,

no me voy, que con vos quedo.

**GAZUL**

Ese favor soberano

sube de punto mi fe,

pero deciros podré

300

que he ganado por la mano.

Pero cuando me dejáis,

¿pensáis que de vos me parto?

Ni de vos, mi bien, me aparto,

ni vos tampoco os quedáis.

**FÁTIMA**

305

Presto os pagáis, por mi fe;

pero lo que dicho habéis,

¿de qué suerte lo entendéis?

**GAZUL**

Fátima, hoy os lo diré:

no me parto aunque os partáis,

310

pues vamos juntos los dos,

ni tampoco os partís vos,

que si voy, conmigo vais.

Halla con su mano eterna

goce de tal preeminentes,

315

que dos cuerpos diferentes

solo un alma los gobierna.

**FÁTIMA**

Bien sabéis exagerallo.

**GAZUL**

Harto mejor sé sentirlo,

aunque el que sabe sufrirlo,

320

nunca sabe declarallo.

Los soles, hebras y sellos,

son las prendas de mi alma,

y gozan eterna palma

ojos y boca y cabellos;

325

y tales los hizo Dios,

que con se milagro al suelo,

cuanto es el poder del cielo

son de tal extremo en vos.

**FÁTIMA**

Contento me da escucharos,

330

y en tan alto encarecer,

el callar es responder

a quien no sabe igualaros.

¿Qué tal os parezco a vos?

**GAZUL**

Tal, que vuestro rostro extraño

335

no me incita a menos daño

que a no conocer a Dios.

Conozco yo al sol y estrellas

y adoro a la blanca luna,

y a vos, porque siendo una,

340

dais más luz que todas ellas.

Son vuestros ojos tan bellos,

que, a no saber el valor

de su divino Hacedor,

le conociera por ellos.

345

Gente suena, dulce esposa;

entre estos árboles quiero

esconderme.

**FÁTIMA**

Aquí os espero.

¡Oh, fortuna rigurosa!

*Desvíase GAZUL a una parte. Sale TARFE*

**TARFE**

Cansados pasos, que mi triste muerte

350

lleváis, mi larga y enojosa vida,

si no lo impide mi contraria suerte,

igualad al deseo la corrida;

dad fin a mi dolor amargo y fuerte,

pues no se mueve aquella endurecida;

355

llorad, cansados pasos, entretanto,

las lágrimas postreras de mi llanto.

Salid, suspiros del ardiente pecho,

quemad el aire y abrasad el fuego,

dejad entre mis llamas satisfecho

360

un vivo corazón de nieve y hielo;

ved el descanso, el bien de mi provecho,

rompan mis quejas y justicia el cielo,

y salgan dando a todo el mundo espanto

las lágrimas postreras de mi llanto.

365

¡Oh, dulce encuentro! ¡Oh, Fátima dichosa,

dame los pies, si ya la blanca mano

es digna de serme pïadosa!

**FÁTIMA**

¡Detente, Tarfe, allá!

**TARFE**

¡Oh, cielo inhumano!

Suerte enemiga, muerte perezosa,

370

¿Por qué no rompes ya mi pecho insano?

Mostrad con roja sangre el dolor tanto,

las lágrimas postreras de mi llanto.

**FÁTIMA**

Tu falso y villano pecho,

¿en qué pensaba, cautivo,

375

cuando al bien por quien yo vivo

jurabas dejar deshecho?

Enviásteme a decir,

sin vergüenza ni temor,

que te mandaba el amor

380

darle la muerte o morir.

Primero con mil enojos

te despedacen, tirano,

que puedas poner la mano

donde yo ponga los ojos.

385

Y que si dura y airada

de hoy más querría mostrarme,

jurabas, para matarme,

desterrarte de Granada.

¿Piensas tú que a mí me importa

390

tu destierro?

**TARFE**

¡Oh, suerte amarga!

¡Oh, vida enojosa y larga,

para mi martirio corta,

ya es tiempo que desesperes!

Pero ¿qué sirve querer,

395

si es tan largo padecer

vida y muerte no me quieren?

¡Fátima, rebelde y dura

más que el bronce, y a mi llanto,

más que el áspid al encanto

400

sorda, por mi desventura!

Cuando aquese pecho fuera

más duro, si puede ser,

cual siempre os he de querer,

aunque viva y aunque muera.

405

No sé si mi fe merece

que tan mal pago me deis,

pues porque me aborrecéis

todo el mundo me aborrece.

Y si por mi suerte fiera

410

que no me queráis merezco,

a mí por vos me aborrezco;

¿quién hallaré que me quiera?

**FÁTIMA**

No te alargues, pues defiendes

quien vive en mi corazón.

**TARFE**

415

¿Vive aquella sinrazón

con que mi muerte pretendes?

¿Tan libremente lo dices?

**FÁTIMA**

No, porque yo no lo estoy.

**TARFE**

¿Eres esclava?

**FÁTIMA**

No soy.

**TARFE**

420

Tu bien y mi mal desdices,

pero en ese caso tal,

bien disimuláis los dos.

¡Ah, Gazul, mal te haga Dios

si puede hacerte algún mal!

425

Al fin, Fátima, desprecias

un Tarfe lleno de amor,

y un Bencerraje traidor

para tu contento precias.

*Sale GAZUL de donde estaba*

**GAZUL**

Aunque el callar fuera sano,

430

el honor poco resiste,

y en lo que traidor dijiste,

¡mientes, cobarde villano!

*Echan mano a las espadas*

**TARFE**

Huélgome que no dirás,

Gazul, que ha sido en tu ausencia.

**FÁTIMA**

435

Delante de mi presencia

es mal hecho no haya más.

**TARFE**

Fátima, todo el amor

no vale un mínimo agravio.

**FÁTIMA**

¡Ay, Gazul, sé tú más sabio,

440

refrena el brazo, señor!

*Entran la REINA y el alcaide GUALCANO, y algún MORO adelante*

**REINA**

Alargad el paso, Alcaide,

mirad quién son los traidores.

**ALCAIDE**

Las dos espadas mejores

después de Muza y Benzaide.

445

¡Tened un poco, sobrino;

sosegad, Tarfe, la furia!

**TARFE**

El vengar aquesta injuria,

Alcaide, a te convino.

Reina insigne y poderosa,

450

viendo por este prado,

bien alejo y descuidado

de hallar tan inorme cosa,

corrí desde donde estaba

a ciertas voces que oí,

455

y al tiempo que llegué, vi

que esta dama se quejaba;

publicando su maldad

se quejaba del tirano,

porque con violenta mano

460

forzaba su honestidad.

Mirad si en el trance esquivo

fue bien hecho lo que hice.

**GAZUL**

Reina, en lo que Tarfe dice

miente como vil cautivo,

465

que yo fui el que a las voces

de aquesta mora salí,

y el que libertad la di

de aquellas manos feroces,

y en defensa de su honor

470

y de este crédito mío,

desde aquí le desafío

y le reto de traidor.

**REINA**

Paso. Un poco sosegad,

Gazul, vuestra presunción,

475

hasta que de esta quistión

se conozca la verdad.

Averígüelo la ley,

y jurarse ha igualmente,

que si vos sois mi pariente,

480

Tarfe es hermano del Rey.

Vos, Fátima, declarad

el caso, pues sois presente.

**FÁTIMA**

Digo que si Tarfe miente,

Gazul no dice verdad,

485

que ninguno me forzó,

porque andando yo cazando,

hallé a los dos peleando;

la causa no la sé yo.

**REINA**

No hay quien os pueda entender.

**ALCAIDE**

490

Yo entiendo que mi sobrino

no haría tal desatino;

lo demás bien puede ser.

**REINA**

¡Hola! Alcaide, ten el paso,

y en esta extraña ocasión

495

llevaldos a la prisión

hasta que el Rey sepa el caso.

Y porque estos caballeros

han turbado mi deseo,

vamos al Alhambra luego.

500

Dejad la caza, monteros.

**Jornada II**

*Entra TARFE sin espada, y trae un anillo en el dedo, y sale con él JUAN RENEGADO*

**TARFE**

Pues has querido, cristiano,

Saber la extraña ocasión

por qué me tiene en prisión

mi enemigo, el Rey mi hermano,

505

está atento a mi dolor;

mas porque sospecho luego

que te ha de abrasar mi fuego,

hablo con algún temor.

**JUAN**

No es mucho, Tarfe animoso,

510

que con la pena que sientes

la dura congoja aumentes

de mi pecho lastimoso.

Dame cuenta de tu pena,

que un corazón lastimado

515

descansa de su cuidado

con la desventura ajena.

**TARFE**

Sabrás, Juan, que la envidiosa

Fátima, y el amor cruel,

concertados ella y él

520

de hacer una hazaña honrosa,

él hizo que yo adorase

una beldad sin compás,

y ella, por mostrase más,

que por otro me dejase.

525

Este es Gazul, primo suyo,

un villano Abencerraje,

por quien en rabia y coraje

mi sangre y vida destruyo.

Ofreciose en cierto encuentro

530

mi venganza, y no faltó

quien al traidor le estorbó

bajar al obscuro centro.

Visto por mi hermano, el Rey,

prendiome su crueldad,

535

y dio a Gazul libertad

contra la justicia y ley.

Con esta pena y tormento

vivo yo, porque mi estrella

le adora, y su padre de ella

540

gusta de su casamiento.

Nunca lo permita Dios,

y si ha de haber diferencia

es porque piden licencia,

porque son primos los dos.

545

Alcanzarla es cosa dura,

pero si la ha de alcanzar,

es que el Rey se la ha de dar

por castigar mi locura.

**JUAN**

No guarda justicia el Rey.

550

Entiendo, en ocasión tal,

que una sinrazón igual

me hizo mudar de ley.

Estando en mi ley cristiana,

en la ciudad de León

555

di a una dama el corazón,

peregrina y soberana.

Un vecino, caballero,

regidor de la ciudad,

de esta divina beldad

560

hizo el amor prisionero.

Este amaba esta belleza,

pero es razón que se entienda

que me excedía en hacienda,

pero no en sangre y nobleza.

565

Viendo aquesto, quise yo

aceptarla en casamiento,

y el viejo padre, contento,

el casamiento aceptó.

Cuando supo el caballero

570

que yo me casaba, hablole

al cauto viejo, y mostrole

gran cantidad de dinero,

diciendo: “Si vos queréis

ser de esta hacienda el gobierno,

575

recibid por vuestro yerno

al que delante tenéis.”

Las endemoniadas canas,

de vil codicia movidas,

fueron luego enternecidas,

580

y mis esperanzas vanas.

Su hija le prometió,

puesto el tesoro en la palma,

y a mí la vida y el alma

de las manos me quitó.

585

Cuando supe su codicia,

publiquela en la ciudad,

y su traición y maldad

manifesté a la justicia.

Pero la justicia injusta,

590

que aqueste nombre merece

quien al rico favorece

contra el pobre, en causa justa,

diosela contra razón,

y a mí, porque airado y fuerte

595

prometí darle la muerte,

túvome un año en prisión;

al cabo del cual salí

de la ciudad desterrado,

tan triste y desesperado,

600

que mi muerte pretendí.

Vine a servir a tu hermano

a Granada, y a tornarme

moro, solo por vengarme

del enemigo cristiano.

605

Y aunque en vuestra ley estoy,

el nombre no le he mudado,

porque hasta quedar vengado

han de conocer quién soy.

**TARFE**

Espantado me ha el suceso,

610

mas si tan mal me sucede,

mi hermano es rey, y bien puede

tenerme sin culpa preso.

¡Ay, Fátima!, tus tesoros

contemplo en ajenas manos,

615

que si esto hicieron cristianos,

¿qué puede esperarse en moros?

¿Que al fin te tornaste moro

por vengarte del cristiano?

**JUAN**

Tanto pudo amor tirano

620

y aquella beldad que adoro.

Mas ya que mudé la ley

por tan pequeño interese,

quiso el hado que tuviese

en la ajena tan buen Rey.

625

Diome copia de riqueza

con que pueda vivir bien;

hízome alcaide también

de esta torre y fortaleza.

**TARFE**

Venturosa fue tu suerte.

630

Pero ¿quién viene hacia acá?

*Entra LEOCÁN*

**LEOCÁN**

Ilustre Tarfe, aquí está

un moro que viene a verte.

**TARFE**

Dile que entre.

**LEOCÁN**

Ya es entrado.

*Vase*

*LEOCÁN, y entra ALHAMA en hábito de moro*

**ALHAMA**

Prospere el cielo tus cosas,

635

y a las más altas y honrosas

traiga a tu abatido estado.

Haz que esta gente se aparte,

que quiero a solas contigo

dos palabras.

**TARFE**

Juan, amigo,

640

retírate aquella parte.

*Vase JUAN*

**ALHAMA**

Noble moro granadino,

el valor de tus blasones,

que entre varias naciones

alcanza nombre divino,

645

me ha forzado a visitarte

para pedirte, señor,

si pudiere mi dolor

y lágrimas ablandarte,

venganza de un enemigo,

650

aunque hidalgo, el más villano

para que con dura mano,

príncipe, le des castigo.

Dame, señor, atención,

que con lo que agora pruebo,

655

quiero que juzgues si llevo

de mil partes la razón.

**TARFE**

De mi brazo satisfecho,

di lo que en el alma sientes,

que tus lágrimas ardientes

660

en ira abrasan mi pecho.

Ten de tal fe confianza,

y porque estés más seguro,

contra todo el mundo juro

de hacer por la venganza,

665

que vienes a tan extraño

tiempo, que presente estoy,

que he de vengar desde hoy

mi propio y ajeno daño.

**ALHAMA**

Sabrás, Príncipe, excelso granadino,

670

que para mi dolor y eterno duelo,

en triste estrella y desdichado sino,

me dio una hermana el enemigo cielo.

Un moro hidalgo de este nombre indigno,

El más villano que sustenta el suelo,

675

amola con amor tan lisonjero,

que en el pensarlo me consumo y muero.

Quísola, y con palabras engañada,

dándola fe de ser su dulce esposo,

la triste, con aquesto confiada,

680

cerró su pecho falso y alevoso.

Con atrevida fuerza deshonrada,

el desleal, a cielo y tierra odioso,

y apenas puso fin a su deseo

cuando se arrepintió del caso feo.

685

Y era la causa que el traidor tirano

otra mujer tan sin razón quería,

que en mi venganza el cielo soberano

castigó su alevosa villanía.

Por otra la aborrece el vil villano,

690

por quien suspira y muere cada día,

y él, muriendo por ella, deja el llanto

al alma que le quiere y ama tanto.

Ni le mueven el cielo ni la tierra,

ni el ver su dama pobre y deshonrada,

695

ni el valor que el hidalgo pecho encierra,

ni el ver su dama más que tigre airada.

Mas como ve que en cosas de la guerra

mi tierna edad es poco ejercitada,

teniendo su palabra en poco precio,

700

hace de mis cosas menosprecio.

Por eso, si te mueve el triste llanto

de este mancebo perseguido y pobre,

pues eres en las armas fuerte tanto,

que no hay valor que aquel tuyo no sobre,

705

haz que mi hermana, en matrimonio santo,

por su honra y su marido cobre,

que el galardón que no te ofrece el suelo,

por tu virtud te lo promete el cielo.

**TARFE**

Cuando tu rostro y lágrimas amargas,

710

que con justa razón por él descienden,

no me moviera al caso que me encargas,

la tierra y cielo, que tu llanto entienden,

la virtud y nobleza con que alargas

mis pocas fuerzas, que tu bien pretenden,

715

y la razón que tienes de tu parte,

agora incitan contra el mismo Marte.

Y así, prometo que si el Rey, mi hermano,

me diere libertad en este día,

con esta fe, palabra e hidalga mano,

720

vengar causa como propia mía;

y haré, si puedo, que el soez villano

conozca la traición y alevosía;

y juro, por la fe de caballero,

hacerle ser su esposo verdadero.

725

Camina, y dame aviso cuando veas

mi libertad, porque con ella ilustres

el victorioso tiempo que deseas.

**ALHAMA**

Dame, Príncipe, aquesos pies ilustres.

**TARFE**

Levanta; y porque más mi intento creas,

730

y poco aqueste crédito deslustres,

este anillo te doy, con el cual quiero

puedas pedirme lo que darte espero.

**ALHAMA**

Acepto la merced; y plegue el cielo

tu vida guarde y en estado aumente,

735

[...]

te dé la palma a tu virtud decente.

*Vase ALHAMA*

**TARFE**

En parte quedo con algún recelo.

Poco sosiego el alma me consiente,

que en lo que prometí gozar trofeo,

740

conmigo mismo sin razón peleo.

Acuérdome yo bien que habrá dos años

que esto me sucedió con una dama,

y es sin razón que con mis propios daños

aventuré a ganar renombre y fama;

745

pero fenezcan largos desengaños,

que el vivo fuego que en mi pecho inflama

no me consiente reparar en cosas,

aunque contrarias a mi gusto, odiosas.

*Entra JUAN RENEGADO*

**JUAN**

Invencible Tarfe, el Rey tu hermano,

750

por dar remate a tanta diferencia,

con Fátima y Gazul y con Gualcano

entra en la torre a su real audiencia.

**TARFE**

Alcaide Rego, al cielo soberano

mi pecho vuelva escudo de paciencia.

**JUAN**

755

Recógete, señor, a tu aposento,

que ya las voces de la guarda siento.

*Vase TARFE y salen dos CAUTIVOS cristianos con el estrado para el Rey*

Cautivos, adornad el rico estrado.

¿En qué os tardáis, canalla aborrecible?

**CAUTIVO**

Ya se ejecuta, Alcaide, tu mandado.

760

¡Maldiga Dios maldad tan insufrible!

**JUAN**

Cristiano bajo, infame y desechado,

¿lengua tienes conmigo?

**CAUTIVO**

¿Que es posible

que habiendo sido natural cristiano,

seas cruel como Nerón tirano?

765

Acuérdate que fuiste noble hidalgo

y de cristianos padres engendrado.

*Vanse los CAUTIVOS, y entra el REY MORO, y TARFE, FÁTIMA, GAZUL y GUALCANO*

**REY**

Aparejad la gente mientras salgo,

y este negocio quede averiguado.

[...]

770

[...]

*Asiéntase el REY*

Salga Tarfe a su real audiencia.

**JUAN**

Todos están, señor, en tu presencia.

**REY**

Bien sabes, Tarfe, que en Granda has sido

respetado por ser hijo de reyes,

775

y como a mi segundo obedecido

de las vecinas granadinas greyes;

mas no será contigo permitido

que borres con tus fuerzas nuestras leyes,

ni que el alarde de Almanzor, hermano,

780

te ponga en las costumbres de tirano.

Tengo información de lo que has hecho,

degenerando de tu noble abuelo;

obras de bajo y abatido pecho,

que no levantan su valor del suelo.

785

Tanto estás de tu suerte satisfecho,

que no contemplas la del alto cielo;

debieras dar al mundo eterno ejemplo,

pues eres la columna de mi templo.

Digo, en resolución, que te dispongas

790

para pedir lo que de mí pretendes,

y que primeramente presupongas

que no soy en jüicio aquel que entiendes.

De razón y justicia te compongas,

que si de ella resbalas y defiendes,

795

negaré la hermandad a la injusticia,

dándola a la razón y a la justicia.

**TARFE**

Injusto Rey, injusto hermano mío,

injustamente tu sangrienta furia

incita y mueve el enfrenado brío

800

para vengar tan atrevida injuria;

mas venza mi humildad tu desvarío,

que un Rey hermano poco a Tarfe injuria,

y en esa que me tienes imputado

hablaste como rey mal informado.

805

El juez discreto tapa el un oído

cuando oye aquella parte del que acusa,

y hasta que el reo justamente ha oído,

la ejecución de la sentencia excusa.

Bien al contrario, ingrato Rey, ha sido,

810

pues que tan nueva causa está conclusa

sin informarte de mi pecho sano;

mas eres Rey, y por mi mal mi hermano.

Acuérdate, Almanzor, de mis hazañas

contra el cristiano bárbaro enemigo,

815

de quien tiembla el valor de las Españas,

de quien temblara agora el Cid Rodrigo.

Si con tal galardón me desengañas,

no soy tu hermano ni por tal me digo,

y quien dijere tal, de mí se asuste,

820

que cual villano y por la barba miente.

*Levántese el REY*

**REY**

Refrena, loco, tu arrogancia injusta,

y en mi paciencia tu soberbia prueba;

ya que mi pecho de sufrirla gusta,

que no es tu loca condición tan buena.

*Siéntase el REY*

825

Propón, Gualcano, tu justicia justa,

veremos con qué causa te reprueba,

y dada la sentencia por mi mano,

haga su gusto mi enemigo hermano.

**GUALCANO**

Invictísimo Almanzor,

830

cuya equidad es igual

a la corona real

y a tu virtud y valor.

Mi hija, que está presente,

y Gazul, sobrino mío,

835

de cuyo valor confío

estar de la culpa ausente,

se hallaron solos un día

en una huerta cazando,

sin ofensa alguna hablando

840

de su honra y de la mía;

y como se dividiesen,

Tarfe, tu hermano, llegó,

y a Fátima la incitó

a que los dos se quisiesen.

845

Mas siendo su intento vano

y en balde aquella porfía,

con los celos que tenía

de Gazul, su primo hermano,

llamole con ira ardiente

850

de traidor Abencerraje,

sabiendo que su linaje

ningún villano consiente.

Gazul, que escuchaba el caso,

a tu hermano desmintió;

855

y luego, la Reina y yo,

que pasábamos acaso,

sosegamos la quistión,

y por mandamiento suyo,

hasta ver el gusto tuyo,

860

mando llevar en prisión.

Dice Tarfe que le halló

a Gazul con ira fiera

forzándola, pero niega

Fátima y dice que no.

865

Y cuando pudiera ser,

yo, que del caso me agravio,

perdono el pasado agravio

y se la doy por mujer.

**REY**

¿Qué respondes, Tarfe?

**TARFE**

Digo

870

que este concierto y engaño

fue pasado, por mi daño,

por Gualcano, mi enemigo.

Mas, pues su hija le da,

dejándome en vida muerto,

875

y tú gustas el concierto,

no hay qué demandarte ya.

**REY**

Fátima...

**FÁTIMA**

Rey soberano...

**REY**

¿Gustarás obedecer

en esto a tu padre, y ser

880

mujer de tu primo hermano?

**FÁTIMA**

Aquesa voluntad sella

mi gusto y responde así,

que como en ella nascí,

tengo de morir en ella.

**REY**

885

Yo entiendo tu voluntad

y la que tu padre tiene,

ya tanto en mi gusto viene,

cuanto fue necesidad;

y aunque me resulte pena

890

de que ansina se concluya,

el jüez la causa suya

ha de juzgar por ajena.

Digo, pues, en testimonio,

que los dos primos podáis

895

contraer, cuando queráis,

legítimo matrimonio.

Y en mi palacio y Alhambra,

delante de mis gentes todas,

se celebrarán las bodas

900

con su regocijo y zambra.

Y mando que no sea osado

Tarfe, y le sea notorio,

entrar en el desposorio,

secreto ni arrebozado,

905

que no faltará padrino

a gente de tanto valor.

*Híncase GAZUL de rodilla*

**GAZUL**

Dadle los pies, Almanzor,

a aqueste vasallo indino.

*Levántase*

**TARFE**

¡Dura sentencia, por mi mal oída,

910

para mi daño eterno confirmada,

contraria ley de la razón debida,

con ira y sin justicia ejecutada!

¡Villano Rey, canalla descreída,

toda junta en mi muerte conjurada!

915

¿Sabéis que soy aquella espada y mano

que hunde el cuello al español cristiano?

¡Miradme todos juntos a la cara,

que, por Mahoma y este brazo, juro

hacer que esta maldad cueste tan cara,

920

que no viva de hoy más hombre seguro!

Y haré, si no me deja y desampara,

que no les valga el granadino muro,

y entonces vuestro Rey estime en poco

la fiera espada en el furor de loco.

*Vase TARFE, y levántese el REY*

**REY**

925

Ninguno de vosotros se alborote,

so pena de caer en mi desgracia;

mal entendisteis el gallardo mote,

la presunción, jactancia y eficacia.

Dejalde, que por más que se remoten,

930

no ha de volver a la pasada gracia.

Veamos si las obras o los fieros

le son en su venganza compañeros.

Mas porque no requiere más espacio

la ejecución de vuestro intento,

935

aunque por su locura me desgracio,

seré padrino en vuestro casamiento.

Alcaide, poned guardias en palacio,

y a nadie dad el real alojamiento.

Alguna gente.

**GUALCANO**

Haremos tu mandado.

**REY**

940

*Vanse todos, y salen ALHAMA, con su espada, en hábito de moro, y LEOCÁN*

Vos, Gualcano y Gazul, id a mi lado.

**LEOCÁN**

Extraño intento es el tuyo,

y extraño tu atrevimiento.

**ALHAMA**

Leocán, con este intento,

mi triste vida concluyo.

**LEOCÁN**

945

Ahora bien, por contentarte

y por saber el suceso

de Gazul y de tu preso,

quiero, señora, agradarte.

En este lugar me aguarda,

950

que si tiene libertad,

cumplirá tu voluntad.

*Vase LEOCÁN*

**ALHAMA**

Ya me parece que tarda,

mas, ¡ay de mí, desdichada!

Contra el pecho riguroso

955

de Tarfe, no es provechoso

traer rodela y espada.

¿Cómo tengo de poder,

aunque es grande el interés,

pelear, pues al fin es

960

la mejor mujer, mujer?

El miedo póneme en calma,

mas mi propósito fuerte

es que tú me des la muerte,

engañador de mi alma.

965

Cuando una mujer se allana

de amoroso sentimiento,

la más pesada es un viento,

y la más cuerda, de lana.

A Tarfe mi alma adora,

970

de quien yo la muerte espero,

y por esta causa quiero

morir de su mano agora.

Dejo mi esperanza vana,

porque cuando me engañó,

975

en mi atrevimiento halló

la más honesta liviana.

Buen ánimo, corazón,

que hoy hace fin el tormento;

rendid el postrer aliento

980

a quien os causó pasión.

Bien sé que me he de perder,

pero si amor me desprecia,

la más discreta es más necia,

y la de más ser, sin ser.

985

Ya siento en el alma gozo;

algún nuevo huésped tiene.

Mi Tarfe es este que viene,

echarme quiero el rebozo.

*Entran TARFE y LEOCÁN*

**LEOCÁN**

¿Que de esa suerte te trató tu hermano?

**TARFE**

990

De esta manera quiere el cielo santo

vengar el pecho de un soez villano;

masTarfe, que ha sentido el caso tanto,

hará en el Bencerraje tal venganza,

que quede al mundo temerario espanto.

995

Jurado tengo que la espada y lanza

no dejarán mi cuerpo desarmado

si aquesta vida adonde pienso alcanza,

ni menos dormir sueño regalado,

ni entrar en el Alhambra ni mezquita,

1000

hasta que del traidor quede vengado.

**LEOCÁN**

Movido me has a lástima infinita,

apasionado Tarfe, y considero

que justa causa a tu honor incita;

y más agora, Tarfe, al brazo fiero

1005

se ofrece una contienda que es figura

de humilde oveja y lobo carnicero.

**TARFE**

Tal me tiene mi larga desventura,

que mi desnudo pecho está acerado

de resistir su fortaleza dura.

**LEOCÁN**

1010

Ese pequeño mozo arrebozado

es al que prometiste, estando preso,

vencer por una dama en campo armado,

teniendo libertad.

**TARFE**

Y ¿viene a eso?

**LEOCÁN**

El corazón, el ánimo y las armas,

1015

le traen a esperar diestro suceso.

**TARFE**

¿Sabes quién soy, que contra mí te armas?

Vuélvete, deja el loco atrevimiento.

**ALHAMA**

¿Tan presto de mis armas te desarmas?

Primero que mi honroso pensamiento

1020

pueda bajar del estrellado cielo,

verás tu sinrazón y mi tormento.

*Echan mano*

**TARFE**

Pues defienda tu cuerpo aqueste celo.

*Da un golpe a ALHAMA y cae en el suelo*

**ALHAMA**

¡Ay, Alhama cuitada, yo soy muerta!

**TARFE**

¿Tan pronto tu soberbia dio en el suelo?

**LEOCÁN**

1025

Detén la espada, Príncipe, despierta,

porque a quien has vencido es una dama

firme en la vida, y en la muerte cierta.

Sabrás que aquesta mora fue tu Alhama,

que quiso más morir por mano tuya,

1030

que ver burlada su inocencia y fama.

**TARFE**

¡Oh, gran traición. El cielo me destruya

si no me lo pagares, vil villano!

**LEOCÁN**

El amistad me manda que te huya.

*Vase LEOCÁN*

**TARFE**

¡Que hayas hecho, traidor, mover mi mano,

1035

y ensangrentar los filos de mi espada

en la beldad de un rostro soberano!

Si acaso vive, mora desdichada,

cuéntame por qué causa pretendiste

contra tu vida ser tan cruel y airada.

**ALHAMA**

1040

La herida, ingrato Tarfe, que me diste

no pone mi dudosa vida en calma,

si no es que tu presencia lo resiste.

Mas la que tuve, ¡ay mísera!, en el alma,

desde el punto tirano que a la clara

1045

gozaste de mi honor la injusta palma,

mil vidas que tuviera me quitara,

pues cuando por tu mano no muriera,

yo misma de vivir desesperara.

Triunfa, traidor, con arrogancia fiera,

1050

antes que mi dolor las puertas abra

al alma, que ya quiere salir fuera.

Bien cumples como hidalgo la palabra

que tan fingidamente a mí me diste,

pues ya mi sangre tu dureza labra.

1055

Con el nombre de esposo que me diste

cumpliste la fealdad de tu deseo,

y en deshonor eterno me pusiste.

Goza por muchos años el trofeo

y acaba de matarme, que esta herida

1060

no llega donde ya llegar deseo.

**TARFE**

¡Pluguiera a Dios que con mi sangre y vida

tu lealtad pagara, Alhama bella,

antes que ver maldad tan cometida!

Y si te sirves de vengarte de ella,

1065

con esta punta de mi propia daga

toma venganza de tu mano en ella.

Y si de darme muerte no se paga

tu beldad de piedad, haz una cosa

que a tu honor y mi honra satisfaga:

1070

concédeme la mano por esposa,

que de ser para siempre esposo tuyo

te doy mi indigna mano venturosa.

**ALHAMA**

Ya mi perdido aliento restituyo,

y esa palabra con tu mano aceto,

1075

que al fin vuelve lo ajeno a dueño suyo.

**TARFE**

Eternamente, esposa, te prometo

de serte firme y fiel, por lo que gano.

Levanta, que a tu gusto me sujeto.

**ALHAMA**

¡Ay, dulce levantar! ¡Ay, dulce mano,

1080

que así levanta un bajo pensamiento!

**TARFE**

Vengado me veo ya del Rey mi hermano,

que aunque es tan principal mi casamiento,

le ha de pesar por fuerza, porque ha sido

sin su gusto y real consentimiento;

1085

mas como quiera que haya sucedido

por orden y discurso de los hados,

no puedo ser su acuerdo resistido.

Vamos donde seamos desposados,

y os curad de la herida vuestra,

1090

dando fin a sucesos desdichados

y buen principio a la fortuna diestra.

**Jornada III**

*Salen el REY MORO, TARFE y el alcaide GUALCANO*

**REY**

Ha sido para mí tanto contento,

Tarfe, que tienes ya nombre de hermano

con este venturoso casamiento.

1095

Mahoma, de su trono soberano,

dará suceso próspero a tus cosas

con pecho pïadoso y larga mano,

y a tus hazañas tan famosas,

victorias y trofeos, que en mundo

1100

se puedan celebrar por venturosas.

**TARFE**

Invicto Rey, tu brazo sin segundo

a mi flaqueza pone esfuerzo tanto,

que no me espanta el hórrido profundo.

Como de un largo sueño me levanto,

1105

y mi locura y juventud condeno

y de mi mucha libertad me espanto.

Tu hermano será tan justo y bueno,

que ya de hoy más las venideras obras

mi pecho dejan de ofenderte ajeno.

**REY**

1110

Con sola esa humildad mi gracia cobras,

y quedas tan de veras admitido,

que la pérdida ganas y recobras.

*Entra JUAN RENEGADO*

**JUAN**

¡Oh caso nunca visto o sucedido,

desdicha del estado granadino,

1115

tan sin razón del bárbaro oprimido!

Todas las veces que mi pecho inclino,

aunque de mi pecado se corrige,

con esta nueva pena desatino.

**REY**

¿Qué nueva pena, Juan, tu pecho aflige?

1120

Alcaide, dame cuenta de tus quejas.

**JUAN**

¡Oh, rey, que el cetro de Granada rige,

a cuánta desventura te aparejas,

pues ya tu reino, tu corona y mando,

entre las manos de la muerte dejas!

1125

Sabrás que el rey cristiano don Fernando,

viene con gran furor contra Granada,

eterna destrucción amenazando,

y en tu anchurosa vega desdichada

ha hecho una ciudad gallarda y bella,

1130

de grueso muro y torres adornada;

tiene asentadas en el hilo de ellas,

de seda y oro tan gallardas tiendas,

que todo el cristianismo ha junto de ellas.

Suelta, perdido Rey, suelta las riendas

1135

al llanto amargo o las airadas manos,

y adonde te repares y defiendas,

que el atrevido rey de los hispanos

ha juntado en la empresa valerosa

los leones fierísimos cristianos.

1140

Viene en su campo, Rey, la más famosa

gente que tiene la invencible España,

de gloria y nombre eterno deseosa;

y el fiero Rey, con la sangrienta saña,

en aqueste propósito tan firme,

1145

que ya sus filos en tu sangre baña.

**REY**

Qué, ¿no te cansas ya de perseguirme,

Mahoma injusto, que posible sea

que vengues tu furor en destruirme,

que porque clara tu injusticia vea,

1150

con este azote acabes mi pujanza,

que solo acrecentar tu ley desea?

Reniego de la falsa confianza

que tuve en tu valor, pues en mi daño

has hecho en mi valor tan gran mudanza;

1155

mas, ¡ay, fingido Dios, que en balde baño

en lágrimas aquel robusto pecho,

que más se muestra en el peligro extraño!

Alcaides, procuremos el provecho;

dad un pregón real dentro en Granada

1160

publíquese su mal por largo trecho,

hágase alarde de mi gente armada,

repárense los fosos y los muros,

la gruesa cerca esté fortificada,

salgan las armas y los petos duros,

1165

a quien la blanda paz puso en la tierra,

que no es ya tiempo de vivir seguros;

los instrumentos que en su centro encierra

salgan acicalados y lucidos,

suenen los añafiles sangre y guerra,

1170

vengan con vuestros pechos atrevidos

los hierros y pendones de las lanzas,

de la cristiana sangre guarnecidos;

cóbrense las perdidas esperanzas,

que nunca rey temió, ni menos temo,

1175

de la fortuna encuentros y mudanzas.

**TARFE**

Ese valor te basta, Rey supremo,

para que por el mar del valor tuyo

sigamos los demás a vela y remo;

y porque en ira ardiente me destruyo,

1180

que en esta empresa tal mi pecho cobra,

las obras doy para testigo suyo.

**GUALCANO**

Vamos donde se ponga por la obra

lo que conviene al daño repentino,

mientras el tiempo y el lugar nos sobra.

**REY**

1185

Ardiendo voy en loco desatino.

*Descúbrese un lienzo, y hase de ver en el vestuario una ciudad con sus torres de velas y luminarias, con música de trompetas y campanas*

*Salen GARCILASO, GALINDO y PORTOCARRERO*

**PORTOCARRERO**

Guerreros, nuestra ciudad

es de valor tan profundo,

que no se ha visto en el mundo

otra de mayor beldad.

1190

Digna de ser celebrada

por toda España mereces;

Santa Fe, ¡cuán bien pareces,

en la vega de Granada!

**GALINDO**

¡Cuán alta belleza alcanza!

1195

Y es de tanta perfección,

que muestra en ella el león

la fuerza de su pujanza.

¡Cómo alegre y adornada

a nuestra vista te ofreces!

1200

¡Santa Fe, cuán bien pareces

en la vega de Granada!

**PORTOCARRERO**

Galindo, señor de Palma,

y vos, mi buen Garcilaso,

entended que a cada paso

1205

se me regocija el alma.

¡Oh, ciudad fortificada,

que en nueva esperanza creces!

Santa Fe, que bien pareces

en la vega de Granada!

1210

¿Qué más gloria y bien querer,

qué contento y alegría,

que haber hecho en solo un día

lo que nadie pudo hacer!

Publique el cristiano bando,

1215

que donde imposible fue,

cercada está Santa Fe

de mucho lienzo enceradon.

**GALINDO**

¡Qué alegre y vistosa risa

es el ver contra el pagano

1220

tanto bizarro cristiano,

tanto pendón y divisa.

Ver tanto caballo atado,

quebrando frenos y riendas,

asentadas ricas tiendas

1225

de sedas, oro y brocado!

**GARCILASO**

Con la pujanza que vino

la fuerte Roma en Cartago,

promete el león divino

destrucción y eterno estrago

1230

en el muro granadino.

Nadie en tu seno encerrado,

fortísima España, escondes,

pues con brazo tan osado,

de muchos duques y condes

1235

todo el campo está adornado.

*Vanse los dos y quede GARCILASO solo*

**GARCILASO**

Agora es bien, que a solas he quedado,

pensar la noche oscura en que ha vivido

mi tierna edad y mi florido estado

en el silencio del eterno olvido.

1240

Ya es tiempo, corazón, que el brazo osado,

entre mis verdes años escondido,

emprenda, pues llegó al estado de hombre,

empresas de mortal fama y renombre.

¿Posible es que ha de estar llegado el tiempo

1245

en que podría eternizar mi fama,

y que esté en regocijo y pasatiempo

en el descanso de la blanda cama?

Y pues que me concede esfuerzo el tiempo,

y el furor de mis venas se derrama,

1250

es menester que viva en mi memoria

la sed ardiente de renombre y gloria.

Los pechos de los héroes valerosos

que en mi tiempo y estado precedieron,

los ánimos y pechos generosos

1255

que eternizarse al mundo merecieron;

las armas, las divisas, los famosos

renombres claros que a su estirpe dieron,

incitan esta mano descuidada,

pues sabe gobernar lanza y espada.

1260

Los antiguos romanos, levantados

en carro y triunfo por la excelsa Italia,

ceñidos de laurel porque esforzados

sujetaron a Grecia y a Vandalia,

y otros del alta fama señalados,

1265

que sujetaron a Alemania y Galia,

las muestras dieron en su edad más tierna

de aquel nombre inmortal y gloria eterna.

En mi tiempo también miro y contemplo

la de Rodrigo, cuya valentía

1270

puede servirme de presente ejemplo,

pues tantos reyes de mi edad vencía.

¡Oh, fuerte amparo y valeroso templo

de fortaleza, esfuerzo y gallardía,

levanta en tu memoria y firmamento

1275

las alas de mi humilde pensamiento!

En esta empresa pienso señalarme

cuando se ofrezca buena coyuntura,

que el brazo y el saber aventurarme,

la fe de ser cristiano me asegura.

1280

Sobre esta verde hierba quiero echarme,

pues agrada a la vista su frescura,

que el trabajo pasado de lo hecho,

hace que al sueño rinda el laso pecho.

*Échase a dormir, y sale LA FAMA por encima del muro tocando una trompeta*

**FAMA**

Dormido joven, que en el alma velas,

1285

ya es llegado el estado venturoso

por cuya fama y gloria te desvelas;

ya, ilustre mozo, el pecho valeroso

levanta, dando a todo el mundo espanto

tu buen deseo noble y generoso;

1290

ya me apercibo para el dulce canto;

ya suena en el oriente y el ocaso

la gran hazaña que te ensalza tanto;

ya el nombre del heroico Garcilaso

vuela del español al africano,

1295

y por el Asia toda extiende el paso;

ya pones al ejército cristiano

ánimo y corazón, divino Marte,

con esa tierna y valerosa mano;

ya de la fe de Cristo el estandarte

1300

levantas con prudente valentía;

ya suena tu valor en cualquier parte;

ya de la Virgen celestial María,

por ensalzar su gloria y santo nombre,

se te apareja el premio en este día.

1305

Goza, mancebo ilustre, del renombre.

¡Oh, qué virtud de gozos tan extraños

te ofrece, porque el bárbaro se asombre!

El fruto coge de tus verdes años,

sujeta del alarbe la insolencia,

1310

recibe gloria de tus tristes daños.

Da, joven, a tu clara descendencia

las armas que te ofrece tu victoria,

dignas de todo honor y reverencia,

y a la dichosa herida da la gloria

1315

que merece tal madre por tal hijo,

pues eterniza el siglo de memoria.

Levanta ya el alarbe que está fijo,

en su locura y atrevido caso,

dale con honra tuya fin prolijo.

1320

Levanta, ilustre mozo, alarga el paso,

que ya el real de don Fernando aprieta.

¡Al arma, al arma, ilustre Garcilaso!

Recuerda, pues, al son de mi trompeta.

*Vase*

*LA FAMA tañendo la trompeta, y despierta GARCILASO al ruido*

**GARCILASO**

O estoy soñando, o en el real cristiano

1325

al arma tocan. ¿Qué descuido es este?

Aparejaos de presto, espada y mano,

y el pecho y corazón su esfuerzo preste.

¡Oh! Aguarde el fiero bárbaro inhumano,

que Santa Fe, con su española hueste,

1330

puede vencer, y el mundo irá ganando

el poder del Católico Fernando.

*Vase*

*GARCILASO con la espada desnuda en la mano, y entran TARFE y JUAN RENEGADO*

**JUAN**

Si de tu esfuerzo y valor

menos noticia tuviera,

Tarfe, no te consintiera

1335

ejecutar tu furor,

mas porque estoy satisfecho

de tu brazo y fuerte mano,

digo que al real cristiano

baje aquese honroso pecho.

**TARFE**

1340

Teniendo casi en Granada

el enemigo león,

no me sufre el corazón

dejar de probar la espada.

Bien sabes tú quién yo soy

1345

y de mi pujanza el modo,

y que tiembla el mundo todo

por donde quiera que voy.

Al fin, con mi brazo fiero,

la empresa en el alma estampo,

1350

y pienso retar el campo

desde el primero al postrero.

Y fío en la luna y sol,

y en el profeta Mahoma,

y en este brazo que doma

1355

el cuello al fiero español,

eternizar mi memoria

haciendo tan fuerte presa

que goce en aquesta impresa

el lauro, triunfo y victoria.

**JUAN**

1360

Príncipe, si al campo todo

quieres hacer una afrenta

que de ella se corra y sienta,

darete de presto el modo.

**TARFE**

Digo que solo es mi intento

1365

deshacer este cristiano

con la lengua y con la mano

para mayor detrimento.

**JUAN**

Pues sabrás que estos imploran

una poderosa infanta

1370

que dicen que es madre santa

de aqueste su Dios que adoran;

y rezando cada día

con devota contrición

una devota oración

1375

que llaman Avemaría;

esta, como buen vasallo,

te daré, pues que te atreves,

que por menosprecio lleves

en la cola del caballo.

1380

Sal del muro granadino

al real de Santa Fe,

que yo te la escribiré

en un blanco pergamino.

Será tanto el menosprecio

1385

que al real con ella harás,

Tarfe, que no alcanzarás

con la lanza mayor precio.

**TARFE**

No pudiera de tu mano,

Juan generoso, otra cosa

1390

venirme más provechosa

para ofensa del cristiano.

Las armas, lanza y caballo

ya yo las tengo muy buenas,

y aquesta letra que ordenas,

1395

es para menospreciallo.

Vete al momento a tu casa

y ese letrero me escribe,

que el corazón que en mí vive,

de rabia mi pecho abrasa.

**JUAN**

1400

Harelo por agradarte

y animarte como espero,

y entienda el cristiano fiero

que eres granadino Marte.

*Vase*

**TARFE**

Si este esfuerzo se derrama,

1405

a pesar de la fortuna,

sobre el cuerno de la luna

entronizaré mi fama.

Una vez puestos los ojos

en la honra atrás ganada,

1410

no he de volver a Granada

sin los cristianos despojos.

Aunque me muestre fierezas

aquesta vez el león,

yo guarneceré el arzón

1415

de seis cristianas cabezas.

*Sale ALHAMA*

**ALHAMA**

¿Es posible, Tarfe mío,

que desposado de ayer,

salgas hoy al campo a hacer

el cristiano desafío?

1420

Bien se muestra en vos la fe

y palabra prometida.

**TARFE**

Dulce esposa de mi vida,

a quien el alma entregué,

sabe el cielo si quisiera

1425

hacer aquesta jornada,

si en la ciudad de Granada

otro mi segundo hubiera.

Yo no lo puedo excusar,

que en lo que toca al honor,

1430

cualquier negocio de amor

se ha de perder y dejar.

Confiad, mi dulce Alhama,

de este brazo y fuerte espada,

que en la presente jornada

1435

ganaré victoria y fama.

Y cuando permita Dios

queden mis fuerzas perdidas,

bastará a darme mil vidas

el acordarme de vos.

1440

Pero bien podéis tener

segura la gloria y palma,

que quien os lleva en el alma,

a nadie puede temer.

**ALHAMA**

Pluguiera a Dios, dulce esposo,

1445

que antes de ser tu esposa,

cortara muerte envidiosa

el hilo de mi reposo.

¿Cómo es posible que pueda

vivir tu cautiva ausente?

**TARFE**

1450

Siempre vivirá presente

el alma, que con vos queda.

Enjugad el rostro hermoso,

mi gloria, y las blancas perlas,

porque el alma, en solo verlas,

1455

desmaya y pierde el reposo.

Si piensas que he de dejarte,

plega a Dios que tu cautivo

de no se aparte vivo,

si el partirme ha de ser parte.

**ALHAMA**

1460

Y ¿no temerá esta triste

su daño y vida incierta?

**TARFE**

No, que la esperanza cierta

a la fortuna resiste.

Juntos quedamos los dos,

1465

que aunque me parto, mi vida,

no es bastante la partida

para apartarme de vos.

**ALHAMA**

Qué, ¿al fin os pensáis partir?

**TARFE**

Por fuerza habré de partirme,

1470

y en partiendo, apercibirme,

señora, para morir.

**ALHAMA**

Aunque el alma va con vos,

del cuerpo que queda aquí,

antes que os partáis de mí,

1475

la vida me aparte Dios.

¿Quién de mis ojos te aparta?

¿Quién te me lleva, señor?

**TARFE**

Aunque me detiene amor,

mándame el honor que parta;

1480

mas aunque me lleva a parte

donde goce el galardón,

¡pártase mi corazón

antes que de vos me aparte!

**ALHAMA**

¿Cómo tengo de sufrir

1485

de ausencia solo un momento?

**TARFE**

Considerando el contento,

mi bien, de verme venir.

**ALHAMA**

¿Cuándo vendrás?

**TARFE**

Cuando hubiera

vencido.

**ALHAMA**

Ya me has vencido,

1490

porque te vas.

**TARFE**

El vencido

ninguna victoria espera.

**ALHAMA**

Di, pues, ¿estaslo?

**TARFE**

Sí estoy.

**ALHAMA**

¿De quién?

**TARFE**

De aquesa beldad.

**ALHAMA**

¿Fue fuerza?

**TARFE**

Fue voluntad,

1495

que con el alma te doy.

**ALHAMA**

¿Al fin me dejas?

**TARFE**

No dejo.

**ALHAMA**

Pues ¿no te vas?

**TARFE**

Como puedo,

que más en tus ojos quedo,

cuanto más de ellos me alejo.

**ALHAMA**

1500

¿Dónde me llevas?

**TARFE**

Metida

con el alma en su lugar.

**ALHAMA**

¿Cuándo me piensas dejar?

**TARFE**

Cuando dejare la vida.

Mas mira que se hace tarde

1505

y tengo mucho que hacer.

**ALHAMA**

Mahoma, con su poder,

aquesa mi vida guarde.

**TARFE**

No se eclipse el sol hermoso,

que me das dos mil enojos.

**ALHAMA**

1510

No se enjugarán mis ojos

hasta verte victorioso.

**Jornada**

*Entran el rey DON FERNANDO, GALINDO, PORTOCARRERO y GARCILASO*

**REY**

Nobles guerreros, fuertes españoles,

honor y gloria de la fuerte España,

defensa de la fe, cristianos soles,

1515

cuya virtud y fortaleza extraña

[...]

de tan divina y valerosa hazaña,

levantar por el mundo el estandarte

de aquel divino y poderoso Marte.

1520

Ya habéis sabido el principal intento

que al necesario punto me ha traído

la honrosa empresa y claro fundamento

en tan heroicos hechos admitido,

y que llevando el celestial cimiento,

1525

de vuestra fe cristiana recibido,

en vuestros corazones no habrá cosa

a nuestra libertad dificultosa.

Agora es tiempo que el esfuerzo vuestro

al cielo en el efecto se levante,

1530

y que ese brazo valeroso y diestro

en tan honrosa empresa se adelante,

porque la gloria del esfuerzo nuestro,

la fama en alta vos divulgue y cante,

y que se dé a tan célebre victoria

1535

por largos siglos célebre memoria.

**PORTOCARRERO**

Invictísimo César don Fernando,

fuerte pilar de la cristiana Iglesia,

defensa de la fe, Marte católico,

tu virtud, discreción y fortaleza

1540

enciende tanto nuestro pecho y ánimos,

que en ello estriba la esperanza nuestra,

después de la que tiene a cargo el cielo.

Todos sujetos a tu fuerte mano,

tu justo mandamiento obedecemos,

1545

por lo que a nuestra fe, y a ser vasallos

de grandeza tan alta, nos importa.

**REY**

Todo se entiende bien, Portocarrero,

y es hasta gloria y de dichos príncipe

tener vasallos tan ilustres héroes,

1550

que cada cual lo puede ser de España,

y no de sola España, mas del mundo.

Cuando me paro a contemplar la estima

de vuestros valerosos corazones,

al cielo rindo las debidas gracias;

1555

y reparando en vuestra gallardía,

no estimo la ventura de Alejandro

ni los feroces brazos de su ejército.

Pero tened, ¿qué novedad es esta?

**GALINDO**

Un moro que en su talle y garbo muestra

1560

ser de alto talle, arremetiendo viene,

y sospecho que viene a pedir campo.

*Sale TARFE al desafío, con lanza larga y bandera y adarga, por el tablado*

**TARFE**

Bando cristiano, ajuntado

para vuestro intento fiero,

¿cuál será aquel caballero

1565

en armas aventajado,

pues de vuestro sitio estampo

la planta en vuestra deshonra,

que por ensalzar su honra

se salga conmigo al campo?

1570

Y pues del alto teatro

os ayuda vuestro Dios,

salga uno, salgan dos,

salgan tres o salgan cuatro.

Probad mi pecho acerado,

1575

salga todo el campo entero,

o salga Portocarrero,

comendador afamado.

Muéstrese el pecho esforzado

como en el reto de lindo,

1580

o salga ese buen Galindo,

señor de Palma nombrado.

¿Qué estáis suspensos mirando?

Vengad los fieros denuestos,

y si no hay ninguno de estos,

1585

salga el propio rey Fernando.

Supla el Rey por el vasallo,

muestre su esfuerzo y poder,

que yo le haré entender,

si quisiere aquí proballo

1590

con aqueste brazo osado,

que para vengarse sale,

lo que mi persona vale,

y que soy intitulado

aquel león desatado,

1595

hijo del rey Alitarfe,

el valiente moro Tarfe,

en la guerra señalado.

Es lo menos de mi estado

ser en aqueste distrito

1600

hermano del rey Chiquito,

de Granada tan nombrado.

Salid luego a demandallo

a mi poderosa diestra,

que por más deshonra vuestra

1605

traigo en cola del caballo,

porque solo he procurado

vuestra deshonra infinita,

con cinco letras escrita

en un pergamino atado,

1610

para volver más ufano

al cabo de mi porfía,

vuestra fe y Avemaría

que reza cualquier cristiano.

Salga el español gallardo,

1615

que buena ocasión tenéis,

y si no me lo creéis,

aquí en el campo os aguardo.

*Vase*

*Híncase de rodillas PORTOCARRERO*

**PORTOCARRERO**

Poderosa Majestad,

aquesta licencia pido.

**GALINDO**

1620

Rey excelso, esclarecido,

yo aguardo tu voluntad.

**GARCILASO**

Pido a tu Real Alteza

licencia se me conceda

para que mi brazo pueda

1625

hacer fuerza en su fiereza;

y no me sea negado,

aunque guardo mi decoro,

que combata con el moro

que se mostró tan osado;

1630

y pueda yo dar indicio

de lo que adelante haré

en defensa de la fe

y en vuestro real servicio,

que yo espero, confiado

1635

en Dios, victorioso gozo.

**REY**

Garcilaso, sois muy mozo,

y en las armas poco usado;

baste aquese pecho sano,

pero combate tan fiero

1640

dejalde a Portocarrero,

belicoso castellano,

o si no, con pecho osado,

podrá ganar esta palma

Galindo, señor de Palma,

1645

en la guerra ejercitado.

**GARCILASO**

¡Oh, respuesta! ¡Oh, brazo mío!

¡Oh, mancebo desdichado!

*Vase*

**GALINDO**

Bien Garcilaso ha mostrado

la sangre y el nuevo brío.

**REY**

1650

Guerreros, a recoger,

no nos resulte desorden,

y dese luego la orden

con el mejor parecer.

Refrenad la fuerte espada,

1655

que yo sé bien a quién cabe

hacer que Tarfe se alabe

de la arrogancia pasada.

*Vanse todos y sale GARCILASO*

**GARCILASO**

¡Qué sea posible, Rey, crueldad tan grande!

¡Que me niegues licencia tan debida

1660

a aqueste brazo y a mi buen deseo!

¡En ira se consume el triste pecho,

viendo que menosprecie un vil pagano

lo que estimó la Trinidad eterna!

¡Oh, Virgen sacra, esclarecida Reina!

1665

¿Cómo consiente vuestra sacra mano

una maldad que pone espanto al mundo?

¡No puedo ya sufrir tan varios golpes

como me da en el alma aquesta afrenta!

Voluntad de mi Rey, dejadme libre,

1670

que en la de Dios estriba mi esperanza.

¡Hola, criados, gente que me sirve,

sacad de presto mis lucidas armas;

armad del vivo acero el cuerpo mío,

que el corazón, de amor de Dios armado,

1675

al pagano promete dura muerte!

*Salen dos CRIADOS con las armas*

Pon esa gola en mi dichoso cuello,

porque enderece al cielo mi deseo,

y en él contemple el premio que me aguarda

si muero por defensa de la Virgen.

1680

Aprieta el peto, porque encubra y guarde

el noble corazón, que me endereza

a aquella empresa honrosa que tomaran

mil ángeles y el dulce secretario

de la embajada del Eterno Padre,

1685

si de él les fuera dado y concedido.

Pon sobre mi cabeza la celada,

señal de la corona de victoria

que ya me espera si muriendo vivo.

Dame ese escudo de la fe cristiana,

1690

con cuyo amparo pienso defenderme

de la soberbia e hinchazón del bárbaro.

Muestra esa lanza de mi buen deseo,

por quien espero la victoria y lauro;

y mientras hago mi oración al cielo,

1695

con el mayor secreto que ser pueda

aparejadme mi alazán caballo.

**CRIADO**

Cumpliremos tu justo mandamiento.

*Vanse los CRIADOS, y dice GARCILASO hincado de rodillas*

**GARCILASO**

Padre del cielo, a cuya diestra y gloria

está sentado el hijo omnipotente,

1700

y espíritu divino refulgente,

inmenso, trino y uno, en mi memoria.

Virgen, de quien de regalada historia

tus loores canta el cielo dulcemente,

por cuyo dulce sí la humana gente

1705

gozó del enemigo tal victoria.

Ángel Gabriel, que fuiste mensajero

para tan dulces nuevas escogido,

diciendo alegremente: “Avemaría”;

dadme victoria del alarbe fiero,

1710

pues con deseo y ánimo debido

en vuestra manos pongo el alma mía.

*Levántase y dice*

Ya es tiempo de salir a la batalla,

que el arrogante moro aguarda y piensa

volver con los despojos a Granada.

1715

Ya estará mi caballo apercibido;

quiero por esta parte más secreta

salir al campo sin que el Rey lo vea.

¡Ánimo, corazón, que agora es tiempo.

Vaya en mi guía el ángel de mi guarda!

*Vase*

*Sale LA FAMA por encima del muro tañendo una trompeta, y dice*

**FAMA**

1720

Ya llega a ejecución mi buen deseo;

ya, puestos en el largo campo armados,

al cristiano y al fiero alarbe veo;

ya se encuentran los pechos acerados;

ya la lanza del joven Garcilaso,

1725

rompiendo pasa al moro los costados;

ya se apea; ya va con diestro paso;

ya le corta del cuello la cabeza;

ya España mira el venturoso caso;

ya feneció del moro la braveza;

1730

ya de la sangre bárbara matiza

el suelo la cristiana fortaleza;

ya el bando infernal se atemoriza

de ver tan tierno mozo amenazallo

y que por tal hazaña se eterniza;

1735

ya quita de la cola del caballo

el pergamino y letras que traía,

no acabando de leello y abrazallo;

ya viene con esfuerzo y gallardía;

y ansí, conviene que mi voz publique

1740

por todo el mundo el hecho de valía;

bien es que le divulgue y multiplique.

Yo parto a Asia y a África volando,

porque el debido lauro y premio aplique;

después, el mundo todo atravesando,

1745

irá mi voz parlera y dulce trompa

aquesta hazaña honrosa publicando,

sin que el ligero tiempo la interrompa.

*Vase*

*Sale GARCILASO con la cabeza del moro y el pergamino al cuello*

**GARCILASO**

Gracias te doy inmensas,

divino rey del cielo,

1750

pues que con larga y abundosa mano

tan alto bien dispensas

al abatido suelo

de aquese pecho eterno soberano.

Ejército cristiano,

1755

con agradable canto

dad gracias al que pudo

ser acerado escudo

contra el señor del reino del espanto.

Dando victoria y palma

1760

a quien le rinde corazón y alma.

¡Oh, letras! ¡Oh, señales,

principio de mi gloria,

dulce palabra tierna y regalada!

¡Oh, letras celestiales,

1765

de quien tan dulce historia

quedó en el mundo escrita y celebrada!

Si la descomulgada

mano del fiero moro,

vuestro valor divino

1770

puso en lugar indino,

menospreciando el celestial tesoro,

yo os pongo y os señalo

dentro del alma, por mayor regalo.

Ángel divino y santo,

1775

de nuestra dulce boca

vertiendo perlas en el claro día,

que al mundo ensalza tanto

y al enemigo apoca,

tan tiernamente dijo: “Avemaría”.

1780

La bárbara porfía

del injusto pagano,

porque la huella y pisa,

siendo clara divisa

de cualquiera católico cristiano.

1785

Mas ya, Señor, bendigo

vuestra justicia, que le dio castigo.

Ya llego donde está el Rey,

que ya sale a recibirme.

*Sale el REY con los demás caballeros, e híncase de rodilla GARCILASO*

Fuerte amparo, escudo firme

1790

de la católica ley,

a vuestros pies me presento

y a vuestra grandeza pido

perdón de no haber cumplido

vuestro real mandamiento.

**REY**

1795

Levanta, ilustre mancebo,

honor y gloria del mundo;

levanta, David segundo,

David valeroso y nuevo,

que este nombre en toda España

1800

y en todo el orbe mereces,

pues que tanto le pareces

en la edad y en el hazaña,

que si él venció con su mano

al gigante filisteo,

1805

también gozas tú el trofeo

de semejante tirano.

Y pues por tan alto modo

de aquesa divisa te armas,

esas han de ser tus armas

1810

y de tu linaje todo.

Goza del lauro ganado

y armas que traes al pecho,

pues este es el primer hecho

en que tu brazo has mostrado.

1815

Y pues en aquesta vega

tan alta hazaña hecho has,

desde hoy más te llamarás

Garcilaso de la Vega.

**GARCILASO**

Por esa grandeza valgo

1820

hoy un supremo interés.

Deme tu Alteza los pies.

**REY**

Levanta, mancebo hidalgo,

y publíquese este caso

por heroico y sin segundo;

1825

suene por el largo mundo

el nombre de Garcilaso.

Hágase por tal victoria,

fiesta en todo nuestro real,

dando con suceso tal

1830

dulce fin a nuestra historia.